

Fig. 1

IT

- Montare circuito idraulico come da schema. (Fig.1)
- Collegare la pompa di scarico come indicato nello schema elettrico.
- Attivare la pompa come indicato su "Menu installazione scheda"
- **PER LE MACCHINE CON INTERFACCIA MECCANICA LA POMPA RISULTERÀ GIÀ ATTIVATA.**

“Menù Installazione”

L'accesso e la navigazione nei menù può variare in funzione del tipo di display.



Macchina in standby con porta aperta.

Premere contemporaneamente i pulsanti **1 (ON/OFF)** e **2 (SELEZIONE PROGRAMMI SPECIALI)** per 5 secondi e introdurre la chiave **CH 35** (pulsanti **3 e 4 SELEZIONE PROGRAMMI** e **START** per variare il parametro, **1** per confermare). Mediante il pulsante **1 (ON/OFF)** è possibile scorrere le voci attivandole e/o variandole mediante i pulsanti **3 e 4**.



Macchina in standby con porta aperta.

Premere contemporaneamente i pulsanti **2 e 3 (SELEZIONE CICLO e START)** per 5 secondi e introdurre la chiave **CH 35** (pulsanti **2 e 3** per variare il parametro, **1** per confermare).

Mediante il pulsante **1 (ON/OFF)** è possibile scorrere le voci attivandole e/o variandole mediante i pulsanti **2 e 3**.

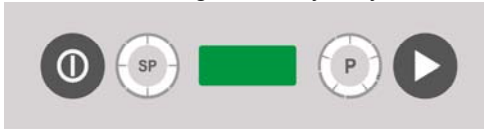
LED	LCD	
dP	DRAIN PUMP	Attivazione pompa scarico (*optional)

Per uscire dal menù mantenere premuto per 5 secondi il pulsante **1 (ON/OFF)**.

- Assemble the hydraulic circuit as indicated in the figure. (Fig.1)
- Connect the drain pump as shown in the wiring diagram.
- Enable the pump as described in the "Card installation menu"
- **FOR MACHINES WITH MECHANICAL INTERFACE, THE PUMP WILL ALREADY BE ENABLED.**

"Menù Installazione"

Menu access and navigation may vary according to the type of display.



Machine in standby with door open.

Press buttons **1 (ON/OFF)** and **2 (SPECIAL PROGRAMME SELECTION)** together for 5 seconds and enter the key **CH 35** (buttons **3** and **4 PROGRAMME SELECTION** and **START** to change the parameter, **1** to confirm).

Using button **1 (ON/OFF)** scroll through the headings and enable and/or edit them using buttons **3** and **4**.

The list of possible headings that can be viewed is:



Machine in standby with door open.

Press buttons **2** and **3 (CYCLE SELECTION** and **START)** together for 5 seconds and enter the key **CH 35** (buttons **2** and **3** to change the parameter, **1** to confirm).

Using button **1 (ON/OFF)** scroll through the headings and enable and/or edit them using buttons **2** and **3**.

The list of possible headings that can be viewed is:

LED	LCD	
dP	DRAIN PUMP	Enable drain pump (*optional)

To exit the menu, hold down button **1 (ON/OFF)** for 5 seconds.

- Den Wasserkreislauf nach Plan montieren. (Fig.1)
- Die Ablaufpumpe, wie im Schaltplan gezeigt, anschließen.
- Die Pumpe gemäß Beschreibung unter "Installationsmenü der Platine" aktivieren.
- **BEI GERÄTEN MIT MECHANISCHER SCHNITTSTELLE IST DIE PUMPE BEREITS AKTIVIER.**

"Menù Installazione"

Der Zugriff und die Navigation in den Menüs können abhängig vom Display variieren.



Gerät auf Stand-by bei geöffneter Tür.

Halten Sie die Tasten **1 (ON/OFF)** und **2 (AUSWAHL SONDERPROGRAMME)** gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt und geben Sie den Schlüssel **CH 35** ein (Parameteränderungen mit Tasten **3 PROGRAMMWAHL** und **4 START**, Bestätigen mit Taste **1**).

Mit der Taste **1 (ON/OFF)** können Sie die Menüpunkte abrollen und sie mit den Tasten **3** und **4** aktivieren und/oder ändern.

Folgende Optionen können eingeblendet werden:



Gerät auf Stand-by bei geöffneter Tür.

Halten Sie die Tasten **2 (PROGRAMMWAHL)** und **3 (START)** gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt und geben Sie den Schlüssel **CH 35** ein (Parameteränderungen mit Tasten **2** und **3**, Bestätigen mit Taste **1**).

Mit der Taste **1 (ON/OFF)** können Sie die Menüpunkte abrollen und sie mit den Tasten **2** und **3** aktivieren und/oder ändern.

Folgende Optionen können eingeblendet werden:

LED	LCD	
dP	DRAIN PUMP	Aktivierung der Ablaufpumpe (* optional)

Zum Verlassen des Menüs die Taste **1 (ON/OFF)** 5 Sekunden lang gedrückt halten.

- Installer le circuit hydraulique conformément au schéma. (Fig.1)
- Branchez la pompe de vidange comme indiqué sur le schéma de câblage.
- Amorcer la pompe en suivant les explications du « Menu installation carte »
- **POUR LES MACHINES AVEC INTERFACE MÉCANIQUE, LA POMPE POURRAIT DÉJÀ ÊTRE AMORCÉE.**

“Menù Installazione”

L'accès et la navigation dans les menus peuvent varier en fonction du type d'écran ou d'afficheur.



Machine en veille (stand-by) avec la porte ouverte.

Appuyer simultanément sur les boutons **1 (ON/OFF)** et **2 (SÉLECTION DES PROGRAMMES SPÉCIAUX)** pendant 5 secondes et introduire la clé **CH 35** (boutons **3 SÉLECTION DES PROGRAMMES** et **4 START** pour modifier le paramètre et bouton 1 pour confirmer).

Le bouton **1(ON/OFF)** permet de faire défiler les options et de les activer ou de les modifier avec les boutons **3 et 4**.

Voici la liste des options possibles qui peuvent être visualisées :



Machine en veille (stand-by) avec la porte ouverte.

Appuyer simultanément sur les boutons **2 (ON/OFF)** et **3** pendant 5 secondes et introduire la clé **CH 35** (boutons **2 et 3** pour modifier le paramètre et bouton 1 pour confirmer).

Le bouton **1(ON/OFF)** permet de faire défiler les options et de les activer ou de les modifier avec les boutons **2 et 3**.

Voici la liste des options possibles qui peuvent être visualisées :

LED	LCD	
	DRAIN PUMP	Activation de la pompe de vidange (*option)

Pour quitter le menu, appuyer sur le bouton **1(ON/OFF)** et garder le doigt dessus pendant 5 secondes.